第 99 期
2024 年 7 月

寄養互動專頁

International Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

地址：香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 6 樓　電話：2834 6863
傳真：2834 7627　電郵：fc@isshk.org　網址：www.isshk.org

寄養服務總監隨筆

細說本社寄養服務通訊的發展，可以說是歷史悠久。自 1993 年 4 月刊登第一期通訊，屈指一算，至今已超過三十年，並一直擔當與寄養家長閒話家常、有傾有講的橋樑，亦見證了寄養服務歷來發展的點點滴滴。

通訊的前身名為「寄養傳真」，相信不少寄養家長仍記憶猶新。隨著時代進步，從 2017 年 10 月（第七十九期）開始，通訊更重新命名為「寄養互動專頁」，務求與時並進。通訊增添不少互動元素及嶄新環節如「童樂天地」、「成就推薦計劃」等，寄養兒童也能參與其中。

今年秋季通訊會邁向第一百期，欣逢本機構總部 100 周年慶典，更具意義及紀念價值！

新一屆編輯小組的成員有吳敏儀姑娘、鍾小麗姑娘、盧嘉茵姑娘及黃希蔚姑娘。今期我們先探討「尊重及保護個人私隱」專題，隨後兩期更會剖析有關「保護兒童」及「家居安全」熱門話題，皆與大家照顧小朋友息息相關。

同工介紹

歡迎新同工 - 高美蘭姑娘

大家好呀，我是高姑娘，新加入的半職替假社工。非常開心可以參與寄養服務的工作！每星期也有機會探訪，與孩子們見面，開心聽見他們的笑聲，亦細心聽聽他們的心聲；又與姨姨或叔叔們分享照顧者的辛勞，艱苦或喜樂，感覺責任重大但又饒富意義！

大家一起加油吧，為孩子健康愉快成長而努力！

歡迎新同工 - 陳如菁姑娘

大家好，我是替假寄養服務社工陳姑娘 Coco，不經不覺加入了這大家庭數月了，日子雖短，卻感恩滿滿。

這服務給予我不少挑戰，也帶來了難以形容的滿足感。更重要的，是讓我認識到很多充滿愛的家庭、無私付出的姨姨叔叔、還有可愛健康的小朋友們。很感恩能夠在這段時間與大家並肩同行，互相扶持，為彼此的成長路上留下寶貴難忘的印記！

同工消息

喜訊

恭賀曾小蘭姑娘育麟育珠之喜！祝兩位可愛寶寶身體健康，快高長大。

各位叔叔姨姨大家好。我係哥哥「荷包蛋」，呢個係我妹妹「荷蘭豆」。我地係媽咪肚裡面，成日聽到D哥哥姐姐叫我媽咪做「曾姑娘」。

荷包蛋

荷蘭豆

尊重及保護個人私隱

前言

個人私隱獲得保障及尊重是每個人的基本權利。在現今社會，隨著科技的發達和網絡資訊的流通，個人私隱容易遭受網絡威脅、資料外洩或被不當使用。因此，我們除了在日常生活悉心照顧及保護寄養兒童之外，亦須好好保護及尊重其個人資料。

本社的寄養服務是由社會福利署撥款資助推行。因此，社署會按照其訂立的 16 項服務質素標準，監察並評核本社寄養服務的表現及質素，其中服務質素標準十四已詳細解釋私隱及保密的定義及政策，讓我們齊齊認識個人資料保密的權利，並了解如何尊重及保護個人私隱。

服務質素標準十四—私隱及保密

我們會尊重寄養家長及寄養兒童保護私隱和保密的權利，有關準則包括：

- 確保寄養兒童進行個人護理時，他們的私隱和尊嚴得到尊重。
- 對於寄養家長及寄養兒童的個人資料，應予保密，並以安全妥當的方式儲存。
- 寄養家長及寄養兒童的個人資料應只供有需要知情的人士查閱。
- 如有需要，我們會先取得寄養兒童的監護人或寄養家長之同意，並表明資料將會用於甚麼目的或用途，才向其他機構提供相關的個人資料。

保護私隱情境逐個捉

保護私隱情境逐個捉：如果大家遇到以下情境，你又會如何處理呢？

情境一

鄰居看見小明（寄養兒童）來到寄養家庭居住，感到十分好奇。寄養家長將小明的身世及資料告訴鄰居，希望他們了解小明多一點，日後多包容他。

提提你

寄養家長不應將寄養兒童的家庭背景及個人資料告訴鄰里。

參考處理方法

寄養家長可向鄰居表示小明是寄養兒童，簡單地表示因父母未能照顧他，故暫由他們照顧。此外，日後如須與社工談論有關寄養兒童的私人問題時，應安排有私隱的地方進行，以免讓其他無關人士聽到。

提提你

若寄養兒童因年幼而需要他人協助做個人護理，過程中也要儘量保護其私隱及於私人空間內進行。亦應從小教導兒童，以建立保護自己私隱的意識。

參考處理方法

寄養家長可到附近的洗手間換片，換片時記得將廁所門關好，保護寄養兒童的私隱。

情境二

小明（寄養兒童）3 歲了，仍需使用尿片。有一天，寄養家長在餐廳發現他的尿片濕透，為免小明的皮膚敏感，寄養家長趕快地在餐廳的一角幫他換片。

印花
為 2 歲以上的寄養兒童提供獨立的睡床

情境三

小明（寄養兒童）很可愛，寄養家長的家人及朋友都十分喜歡他，常跟他拍照，並將小明的照片發放在臉書與大家分享。大家看到小明的近況都覺得好開心。

提提你

寄養家長不應在網絡（例如：臉書、IG、WhatsApp 群組等）上隨意發放或上載寄養兒童的照片、影片及個人資料。

參考處理方法

紀錄成長片段是好事，但也要小心存放照片，亦不應公開發放寄養兒童的照片或將照片用作社交平台的頭像。

情境四

小明（寄養兒童）差不多 3 歲，不睡嬰兒床了。他與寄養家長的兒子常常一起玩耍分享玩具，寄養家長的兒子提議可與小明同睡一張床。

提提你

寄養家長須為 2 歲以上的寄養兒童提供獨立的睡床。除此之外，寄養家長亦應為任何年齡的寄養兒童提供足夠的私人地方 / 時間，讓他們進行合符其年齡的活動或與親友聯絡，得以建立安全感。

參考處理方法

寄養家長的兒子願意與小明分享物品真棒！但寄養家長也須為小明提供獨立的睡床。此外，如寄養兒童透過信件、電話或其他通訊軟件與家人及親友聯絡時，除非有特別的理由，否則寄養家長不應故意監視及偷聽他們與其他人通訊的內容，或干涉他們與親人聯絡。若寄養兒童有需要與社工或師長個別傾談，亦應予以私人空間、鼓勵及接納。

網上私隱家長秘笈保護個人私隱 3 大招

第一招：多認識、多了解、多關心、多提醒

寄養家長應多與寄養兒童聊天及建立信任，得知流行的網上活動及了解當中有否涉及分享個人資料。當寄養兒童遇到網絡陷阱時，寄養家長也可適時提供輔導及援助。

寄養家長有責任提醒寄養兒童不要胡亂上載相片或留言，亦不要隨便在社交媒體與不明來歷的人加做朋友。

第二招：妥善管理個人密碼

寄養家長應多提醒寄養兒童妥善管理個人密碼，在登入不同的電子郵件信箱或網站時，應採用不同的密碼或定期更改密碼；密碼安全強度要足夠，例如：由 8 個或以上的字母、數字及標點符號組成，避免使用 123456 、學生編號、電話號碼及出生日期等容易被人猜中的資料作為密碼，並不應將密碼透露給任何人。

第三招：網上社交活動要設定私隱

寄養家長可協助寄養兒童於社交網站做好私隱設定，以免因設定不妥善而不自覺地暴露了自己的個人資料。 你可到社交網站做相關的私隱設定，詳情可掃瞄右方的二維碼（使用社交媒體及即時通訊軟件的指引），以獲得更多資料。

總結

我們應該加強自身的私隱保護意識，避免自己及寄養兒童的私隱被侵犯。保護個人私隱是每個人的責任，只有共同努力，才能確保每個人的私隱權利得到有效保護。

有關《個人資料（私隱）條例》的詳細資料及其他保護個人私隱的建議，大家可掃瞄右方的二維碼（香港個人資料私隱專員公處網站），以獲得更多資料。

有獎遊戲

請在本刊物中尋找 3 個正確保護私隱及保密方法的印花，貼到下方，並填上聯絡資料，於 8 月 31 日前交給您的寄養服務社工！答中又被抽中的寄養家長將獲得獎品乙份（共 5 份），大家請踴躍參加！

姓名： _____

聯絡電話： _____

寄養服務社工： _____

印花　印花　印花

宣傳及推廣寄養服務

活動花絮

Pampers x 百佳舉辦「寄養媽媽拍住上」活動宣傳廣告短片

琪琪（左）、沈太（中）及沈太女兒（右）

寄養媽媽沈太、前寄養兒童琪琪及沈太女兒接受 Pampers 的邀請拍攝宣傳短片，分享她們的感人故事及向大眾推廣寄養服務，藉此鼓勵更多有心人加入。沈太以無限愛心及包容照顧小朋友，琪琪自小受到沈太的薰陶，長大後也投身社福界，將這份關愛傳承下去。適逢母親節，廣告短片於 5 月 10 日上載到各社交平台，向所有無私奉獻的寄養媽媽致敬。

大家可掃瞄下方的二維碼，以了解更多有關「Pampers x 百佳活動宣傳廣告短片」和「2024 寄養家庭服務獎頒獎典禮」宣傳短片及訪問。

「2024 寄養家庭服務獎頒獎典禮」宣傳短片及訪問

寄養家長李太（左）和鍾太（右）

寄養家長黃太（左）及前中央寄養服務課主任盧婉華女士（右）

為配合今年 5 月 5 日舉行的「2024 寄養家庭服務獎頒獎典禮」，社會福利署中央寄養服務課邀請了我們其中三個寄養家庭分別拍攝宣傳短片及接受媒體採訪。其中寄養家長鍾太和李太參與拍攝主題為「一加一　傳承愛」的宣傳短片，以分享朋友之間互相支持的點滴，推廣以「1+1」組合形式招募寄養家庭；此外，寄養家長黃太與前中央寄養服務課主任盧婉華女士一同接受各大媒體採訪，分享她在這 21 年來的寄養經驗。黃太一直悉心照顧有特殊需要的兒童，對他們不離不棄。黃太由 2002 年起至現在共照顧 8 名寄養兒童，她於今次頒獎禮中獲頒「長期服務至尊獎」及「非凡貢獻獎」。

「2024 寄養家庭服務獎頒獎典禮得獎名單」

「2024 寄養家庭服務獎頒獎典禮」已於 2024 年 5 月 5 日順利舉行。當天勞工及福利局局長孫玉菡特別表揚寄養家庭對寄養兒童的關懷付出和非凡貢獻，同時鼓勵更多有心人加入寄養服務，將關愛傳送至更多有需要的兒童。本社共有 42 家庭得獎，以下是得獎名單：

金至尊大獎（服務 30 年或以上）	
* 高斌華	李德勝
廖美霞	
卓越至尊大獎（服務 25 年或以上）	
陳蒸桃	林金添
陳愛嬌	陳鶴銘
至尊獎（服務 20 年或以上）	
林少芬	張潤貴
* 羅妙玲	
黃彩梅	周鴻安
陳蒸霞	唐國偉
* 廖艷美	
梁瑞芬	葉志波
吳美蘭	劉柱華
劉莉萍	郭漢明

鑽石獎（服務 15 年或以上）	
呂玉儀	馮振飛
黃月英	伍裕德
* 陳惠芬	陳卓堅
牟秀平	陳志輝
吳少珍	黎志光
廖遠君	戚國華
趙群英	徐志強
歐陽雁齊	何濟平
劉雲華	章敏榮
吳小萍	鄧德賢
金獎（服務 10 年或以上）	
陳彩蓮	戴碧水
譚桂芳	雷國光
曾英紅	徐連枝
林玉雯	冼立達

銀獎（服務 5 年或以上）	
余婉玲	關兆輝
吳堂麗	敖日星
鄧艷芳	
羅美嫦	陳廣祥
崔月麗	陳孝平
非凡貢獻獎	
馮惠琼	李劍洪
鄧美娟	陳力強
黃彩新	曾澤文
黃彩鳳	周錦興
邵美英	李德明
陳祺卿	林家勝
郭麗貞	呂國成
陳鳳儀	黎福娣
司徒紅	鍾帶有
譚惠蘭	黃奕忠
蘇海連	郭桂興

* 同時獲非凡貢獻獎

活動預告

印花
避免與鄰居討論寄養兒童的個人私隱資料

寄養兒童活動

繪本創作工作坊

日期：2024 年 7 月 5 及 12 日（星期五）
時間：下午 3 時正至 5 時 15 分

日期：2024 年 7 月 19 日（星期五）
時間：下午 3 時正至 5 時 30 分

地點：天水圍天悅邨服務設施大樓 3 樓
香港國際社會服務社
天水圍（北）綜合家庭服務中心
對象：8-14 歲寄養兒童
名額：12 位
內容：分享日常趣事，製作獨一無二的繪本
費用：全免

寄養家長分享小組

紫雲膏工作坊

日期：2024 年 9 月 30 日（星期一）
時間：上午 10 時至中午 12 時
地點：天水圍天悅邨服務設施大樓 3 樓
香港國際社會服務社
天水圍（北）綜合家庭服務中心
內容：紫雲膏製作及小組分享
對象：寄養家長

2024-2025 全年活動巡禮

2024 年 4-6 月

· 宣傳及招募寄養家長

2024 年 7-9 月

· 寄養兒童活動 - 繪本創作工作坊等
· 寄養家長分享小組 - 紫雲膏工作坊
· 寄養家長講座
· 宣傳及招募寄養家長
· 出版第 99 期 < 寄養互動專頁 >

2024 年 10-12 月

· 出版第 100 期 < 寄養互動專頁 >
· 宣傳及招募寄養家長
· 寄養家庭節日慶祝活動
· 寄養家庭活動 — 親親大自然
· 寄養家長培訓活動

2025 年 1-3 月

· 寄養家長親子活動
· 宣傳及招募寄養家長
· 寄養家長講座
· 出版第 101 期 < 寄養互動專頁 >

上期服務質素標準知多少有獎問答遊戲得獎結果

1. 寄養家長代寄養兒童管理其金錢，需填寫以下什麼文件以作記錄？

答：代管金錢記錄

2. 以下那一個情境，違反了對服使用者的私隱保密原則？

答：與鄰居討論寄養兒童的父母及背景

3. 如服務使用者向寄養服務社工表達不滿，應採取以下那一種方式處理？

答：以上皆是
(1. 寄養社工應讓服務使用者知道他們有投訴的權利及處理程序 及 2. 鼓勵及讓服務使用者有機會討論提供服務方面的問題，並坦誠提出他們關注的事情)

4. 以下那一項屬於尊重寄養兒童免受侵犯的權利的安排？

答：六歲以上的寄養兒童儘量不會被安排與異性同一睡房等

得獎者：
李霞女士
許靜秋女士

基本服務規定知多少

社會福利署對寄養服務設有基本服務規定，包括為寄養兒童提供每天 24 小時的照顧，以及供應充足及種類多元化的食物、基本衣物及切合年齡的玩具 / 書籍 / 設施等。既然是基本服務規定，從今期開始，我們會與大家一起暢談這個看似簡單，但又充滿學問的課題，希望各寄養兒童能夠健康成長，達至「食得」、「玩得」又「瞓得」。

兒童健康飲食知多 D

大家都明白，幫助小朋友建立良好飲食習慣是十分重要，不只增強抵抗力，病痛也自然少。但不少家長反映平日照顧寄養兒童都會遇到以下飲食問題，例如：抗拒吃蔬菜、經常吃煎炸食物、吃零食過多影響正餐食慾或不肯飲水等等，因而感到煩惱。

有見及此，今期會率先談到維持均衡飲食的要訣。究竟不同年紀都的小朋友每天食幾多？食什麼才足夠及均衡？我們從衛生署節錄部份資料與大家分享，大家可參照以下「健康飲食金字塔」，掌握箇中原則為寄養兒童安排日常飲食。

兒童健康飲食金字塔	2-5 歲	6-11 歲	12-17 歲
	1.5 至 3 碗	3 至 4 碗	4 至 6 碗
	最少 1.5 份	最少 2 份	最少 3 份
	最少 1 份	最少 2 份	最少 2 份
	1.5 至 3 兩	3 至 5 兩	4 至 6 兩
	2 份	2 份	2 份
	吃最少	吃最少	吃最少
	4 至 5 杯	6 至 8 杯	6 至 8 杯

食物分量換算：

1 碗 = 1 碗飯 /1 碗米粉 /2 片麵包

1 份 = 1/2 碗煮熟瓜菜 /1 碗沙律菜

1 份 = 1 個中型蘋果 / 2 個奇異果（小型）/ 1/2 碗切粒水果

1 兩 = 4-5 片熟肉 / 1 隻雞蛋 / 1/4 磚硬豆腐

1 份 = 1 杯低脂奶 / 2 片低脂芝士 / 1 盒（150 克）低脂純味乳酪

如想知道更多有關健康飲食資訊，可掃此二維碼。

參考資料：衛生署 衛生防護中心

印花
在網絡上隨意發放寄養兒童的照片

印花
寄養兒童如廁時，需將廁所門關好

2023–2024 寄養家長推薦計劃

感謝以下寄養家長，在過去一年向我們推薦有意加入寄養服務的親友：

陳秀珍 女士	曾英紅 女士	羅美嫦 女士	牟秀平 女士	潘美娣 女士
黃姝莉 女士	李　霞 女士	張燕玲 女士	黃岳卿 女士	馮惠娟 女士

上年度開始，中央寄養服務課積極推行「1+1」組合寄養家庭招募模式，鼓勵有志加入服務的申請者聯同親友一同申請成為寄養家長，為同一名寄養兒童提供照顧，當有一方因事暫未能安排照顧時，另一方能適時以替假家庭的形式接替，發揮互相支援的作用，讓寄養兒童無須被安排到不熟悉的環境居住。

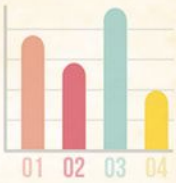
現誠意呼籲各位寄養家長向身邊親朋好友分享你的服務經驗及宣傳寄養服務，鼓勵有心人士加入，讓更多有需要的兒童和他們的家庭受惠，如有合適人選推薦，請聯絡你的寄養服務社工。

加強臨床心理支援服務

不經不覺，加強臨床心理支援服務已進行了 3 年多，共提供了超過 600 節服務。此服務是由社署撥款資助，旨在為有需要的寄養兒童提供短期及即時的臨床心理支援，並為有特殊需要而正輪候長期臨床心理服務的寄養兒童，讓他們在輪候期間可盡快獲得評估及輔導，從而得到適時的跟進。

此外，服務亦提供諮詢服務與寄養家長及親生家庭，如果大家在管教及育兒上希望尋求專業支援及協助，可隨時聯絡寄養服務社工作安排。

全年服務單位表現（資料小統計）



以下是寄養服務對提升寄養兒童自我照顧能力的評估結果，以及服務使用者對寄養服務的滿意度：

一般寄養服務

正接受服務的寄養兒童人數（截至 2024 年 3 月 31 日計算）	139
全年入住寄養家庭的新個案數目	14
全年離開寄養服務總人數	23

自我照顧能力評估 (FCQ1)

有很大進步	20
有些進步	3
沒有進步	0
沒有交回	0

寄養兒童對寄養服務滿意評估 (FCQ2)

十分滿意	11
滿意	2
不滿意	0
十分不滿意	0
不適用（年幼或智力限制）	9
無意見	1
沒有交回	0

寄養兒童家長 / 監護人對寄養服務滿意評估 (FCQ 3)

非常滿意	14
滿意	8
不滿意	0
非常不滿意	0
無意見	1
沒有交回	0

機構為本為寄養兒童提供的加強臨床心理支援服務

2023 年 4 月 至 2024 年 3 月服務使用節數統計：

個案治療節數	16
個案諮詢節數	145
個案評估節數	16
培訓活動數目	2
總數	179

2023 年 4 月 至 2024 年 3 月服務使用者對寄養服務的滿意度：94%

童樂天地

投稿天地

柯南 10 歲

柯南交來一幅用心、生動的畫作，大家一齊欣賞吧~

成就推薦計劃

Cherry (10 歲)

Cherry 運動天份高，待人有禮。藉此鼓勵她在各方面繼續努力！

小寶 13 歲

「德國 Stabilo 中小學幼稚園學生繪畫比賽 2023」小四至小六組童話故事，木顏色組別一等獎。小寶愛繪畫，亦用心學習繪畫，又具創意，於全港性比賽中獲獎，很難得。

鳴謝 P&G 公司贈送心意包

P&G 公司已連續第四年向寄養兒童及寄養家庭送贈嬰兒用品及家庭日用品。我們在此再次感謝 P&G 公司對寄養服務的支持。

感謝支持慈善獎券售賣

本機構早前舉辦的慈善獎券售賣活動（獎券活動牌照：4903），已圓滿結束。感謝大家支持及參與是次籌款活動，積極向自己的親友售賣獎券，所得款項會用於機構內不同的服務單位，以幫助社會上的弱勢社群。

第 99 期
2024 年 7 月

寄養互動專頁

International Social Service
HONG KONG BRANCH
香港國際社會服務社

香港國際社會服務社
寄養服務

香港灣仔軒尼詩道 130 號
修頓中心 6 樓

歡迎大家掃瞄二維碼，瀏覽機構的電子通訊

根據個人資料(私隱)條例，若你不願意繼續收到此份刊物，請以書面通知本社寄養服務總監。
歡迎向我們表達你對本機構寄養服務或本通訊內容的意見，請郵寄或傳真至本機構寄養服務總監。

印刷數量 250 份

社會福利署資助服務
Subsidised Service by the Social Welfare Department

香港公益金會員機構
A Member Agency of
The Community Chest